



AÑO III

BUENOS AIRES, MARZO 30 DE 1896

N.º 90



JUSTO ANTONIO DE OLAQUIBEL

OLAGUIBEL

CENTRE los hijos predilectos de la tierra alavesa, cuéntase en lugar preferente el ilustre arquitecto y consumado artista D. Justo Antonio de Olaguibel, una de las figuras científicas que más sobresalieron en España á fines del siglo pasado y principios del actual.

De humilde familia vitoriana, Olaguibel fué de esos hombres que todo cuanto logran se lo deben á sí mismo, á la potencialidad de su talento, á su amor al estudio y á las energías de su voluntad poderosa; individuos que, no sólomente discurren y plantean grandes problemas, sino que logran darles una forma real llevándolos al terreno de la práctica, para lo cual, además de la bondad de la idea y de la certeza del cálculo, requiérese la condición del obrero laborioso, su constancia y actividad, el elemento de la labor física, en una palabra, pues de lo contrario, nada representa el elemento intelectual en el progreso positivo.

Todas estas virtudes, que hacen del hombre un ser útil para la humanidad, se hallaban arraigadas en el insigne arquitecto alavés.

Revolucionario en el arte arquitectónico, Olaguibel y el famoso Ventura Rodríguez, fueron los dos españoles que durante el reinado de Carlos III iniciaron en la arquitectura española un movimiento de reacción contra aquellos adioses ornamentales del siglo XVII. Siguiendo la escuela del ilustre Herrera, autor de la estupenda obra del Escorial, consagraronse ambos arquitectos á cultivar el clásico género greco-romano, adoptándole para los numerosos monumentos cuya construcción dirigieron.

Innumerables son los monumentos ideados y dirigidos por Olaguibel, siendo de notar en primer término la suntuosa Plaza Nueva de Vitoria en cuya construcción empleó diez años, (desde 1781 hasta 1791.)

Toda esta gran fábrica es verdaderamente notable; pero á lo que atribuyen los arqueólogos un mérito superior es al atrevidísimo intercolumnio del centro de la fachada principal, de estilo greco-romano, que causó una verdadera sorpresa entre el elemento científico de la época, colocando á su autor entre los más famosos arquitectos.

Cuando comenzó su obra, al ver el giro que la daba, tuvo acérrimos y tenaces impugnadores, con los cuales hubo de sostener Olaguibel grandes discusiones científicas, procurando convencer á sus implacables enemigos que, apartándose de los verdaderos términos en que deben circunscribirse esta clase de polémicas, le zaherían despiadadamente, á fin de desprestigiar su nombre, haciéndole fracasar en su empeño, antes de concluir la hoy famosa construcción.

Pero no lo consiguieron, porque el pueblo

vitoriano había confiado de una manera absoluta en la habilidad y destreza del director de las obras, y el Ayuntamiento de la capital alavesa, no sólomente aprobó todo lo hecho, sino que le autorizó la construcción de los *Arquillos*, digno remate de la hermosa obra. Ellos constituyen un verdadero monumento greco-romano, donde contrastan la valentía de la construcción y la severidad y esbeltez del estilo, constituyendo un lindo paseo de soporales y balcones, como quizá no haya en España. Los edificios de dicha plaza todos son iguales, midiendo cada uno cincuenta piés de altura; todos ellos, así como la Casa Consistorial que es de un aspecto sobrio y elegante, fueron dirigidos por Olaguibel.

El paseo cubierto de la plaza, estaba antiguamente dedicado de una manera exclusiva á las muchachas vitorianas, que se solazaban solas en él, sin que ningún hombre se atreviese á acompañarlas, ni á dirigirles la palabra. Esta tradicional costumbre duró muchos años; actualmente se halla perdida del todo, y los sexos se confunden en aquel paseo como en cualquier otro sitio.

Muchos son los publicistas que se han ocupado extensamente del mérito extraordinario de la Plaza Nueva de Vitoria y especialmente de sus famosos *Arquillos*. En la obra *España de Pirala* hemos visto grandes elogios consagrados á su mérito, y no son menores los estampados en la admirable obra *El mundo en la mano*. También se han ocupado de su valor artístico Mañé y Flaquer en su notable libro *El Oasis*; Colá y Goiti en el suyo titulado *La Ciudad de Vitoria* y Becerro de Bengoa en el *Libro de Alava*. Hace algunos meses, Fabián Ortiz de Pinedo, corresponsal viajero de *El Liberal* de Madrid y reputado periodista, decía en el mencionado periódico que los *Arquillos* de Vitoria eran, «la construcción más original y atrevida que cabe imaginar» extendiéndose después en otras consideraciones encaminadas á realzar la obra como una de las más bellas existentes en la arquitectura española.

El convento de Santa Brígida, construido en 1784, es otro de los monumentos notables que se debe al talento artístico de Olaguibel. A él se debe también la mayor parte de las torres modernas de los templos de Alava, siendo digna de especial mención la de Arriaga, en la cual se mostró más inspirado que en ninguna otra, obedeciendo quizá á la importancia histórica de pueblo tan renombrado en los anales del fuero euskaro.

Casi todas las construcciones existentes sobre el río Zadorra las dirigió el insigne arquitecto vitoriano. Entre ellas califícase de notable el puente de Abechuchu, de esbelta estructura y tan sólido, que ninguna avenida ha podido conmover sus bien arraigados cimientos.

En Castilla dirigió las obras de importantes monumentos que también han inmortalizado su nombre fuera de la tierra nativa.

El Ayuntamiento de Vitoria ha perpetuado el nombre de Olaguibel en artística lápida colocada en el frontispicio de su casa solariega, enclavada en la calle Pintorería número 30. Dice así la inscripción:

1752-Aquí nació, vivió y murió-1818

EL INSIGNE ARQUITECTO VITORIANO

D. Justo Antonio de Olaguibel

La ciudad de Vitoria le dedica este recuerdo

1890

Olaguibel alcanzó gran renombre en el extranjero, siendo imitadas sus obras por muchos arquitectos de Inglaterra y Francia.

El mayor elogio que de su gusto artístico y capacidad científica puede hacerse, está en los soberbios monumentos que nos legó. Ellos pregonarán eternamente la fortaleza de aquel espíritu que supo levantarlos.

LUIS JAIZQUIBEL.

Marzo 29 de 1896.

“¡VIVA ESPAÑA!”

HIMNO NACIONAL

El Imparcial, conocidísimo diario de Madrid, ha abierto un interesante concurso, concediendo un premio al que escriba la letra que mejor se adapte á la famosa marcha «Viva España» de la zarzuela «Cadiz» del aplaudido maestro Chueca.

El objeto del certámen, es con el fin de crear un canto patriótico ó himno nacional.

Con este motivo y por ser en San Sebastian donde se ha entonado por primera vez con letra y por añadidura vascongada, la popular marcha, en momentos que el pueblo donostiarra prodigaba una cariñosa despedida á los batallones expedicionarios que últimamente salieron de aquel puerto para Cuba, el director de nuestro estimado colega *La Voz de Guipúzcoa* ha dirigido una preciosa carta al Sr. Mariano de Cavia, redactor de *El Imparcial*, la cual reproducimos con el mayor gusto, en la seguridad que será muy del agrado de nuestros lectores:

“Sr. D. Mariano de Cavia:

Mi distinguido compañero: Tiene Vd. razón. La marcha de *Cádiz* necesita una letra que la cantemos todos los españoles en los solemnes momentos de despedir á nuestros soldados y en los no menos solemnes instantes—que llegarán, seguramente—de recibirlos.

Usted no sabe lo que es la marcha de Chueca con letra. Yo sí lo sé, y por esto le dirijo estas líneas.

Aquí, en San Sebastián, no se ha tarareado: se ha cantado con letra y todo. Con letra vascuence, como el *Guernikako arbola*, y aun los que no la entendemos, hemos sentido entusiasmo oyéndola cantar y nos hemos desesperado por que no sabíamos unir nuestra voz á la

del pueblo que la entonaba, con igual fervor que los franceses la *Mrsellesa*, en noche memorable al marchar los batallones de Valencia y de Sicilia.

Conste, pues, que la marcha de *Cádiz* tiene su letra vascongada. No pretendo que sea la definitiva, la nacional. Tanto valdría para la mayoría de los españoles, que un poeta chino ó noruego acudiese al generoso y patriótico concurso de “*El Imparcial*”, con una letra escrita en su lengua nativa.

Además, la letra vascongada de la marcha de *Cádiz* es nacional por el momento, y sólo mientras dure la guerra en Cuba.

Lo que pretendo es recabar para este pueblo la gloria de haber sido el primero en cantar la marcha de *Cádiz* al despedir á nuestros bravos soldados.

Ahí va la letra. Usted no la entenderá; yo tampoco. Pero amigos gupuzcoanos tiene usted que podrán traducírsela:

“Baciaztic gureac
¡Rataplán!
soldadu fiñ, maiteac
¡Rataplán!
mambisac zapalzera,
beltz zatarrac astinzera.
Mulatu etorquiñ ori
¡Rataplán!
sudur zampatu, lori;
¡Rataplán!
alper guciac nazpill,
bai, mutill,
mando pill,
botazaz Cuba, aldetic,
esanaz biyotzetic:
¡Viva España!

Laster zuen icenac
famac banatuac
España gucian
dirade honratuac,
bada glori arguiñan
aurrengo lorea,
ala gaur ta beti, izan da:
¡honorea!
¡aufa mutill!
baguiac maniguara, gu,
puru aundiyc fumatzera, bai.
Mambisen bizcarretic.

Mambisen bizcarretic.

¡aufa mutill!
café fina ta azucreea, ta
caña ederrez betetzera, bai.
ta guayaba, gañetic,
Mambisen,
Mambisen. biscarretic.

(Se repite tres veces.)

Valientac aurrera,
bayoneta zorrotz,
beti tranquill biyotza,
eguiñaz beti gala
Españolac gherala,
cer gatic odola
edo valorea, izan da.
¡Españolal

Eta zuec laster, gloriyaz betea,
ucarrico dezete maite dan paquea.

El autor de la letra es un escritor *errikosheme* (como dicen por acá) popularísimo, ingenioso é ingeniero... jefe de minas, D. Serafin Baroja, autor del libro de la ópera vascongada *Pudente*, y de preciosísimas obras como *Il ritorno de D. Stefano* (no es alusión) y de *La vida es sueño*.

Pues bien, esa letra la cantó el pueblo la noche del 21 de Noviembre, á la vez que la tocaban tres bandas de música; y le aseguro á usted que el efecto fué arrebatador.

Este pueblo, que es correctísimo, pero sobrio en sus manifestaciones; que recibe y despide á los reyes respetuosamente, pero sin arrebatos; que por temperamento es comedido, mostróse aquella memorable noche exaltado, ébrio de patriotismo y de amor á los soldados que dijeron: "Seremos los tercios vascongados."

Oleadas de gente sitiaban al tren: hasta los focos de los arcos voltaicos parpadeaban, como parpadeaban los ojos de los que presenciábamos aquel cuadro, para sujetar las lágrimas, que saltaban de modo irresistible; los soldados saludaban emocionados desde las ventanillas, y cinco ó seis mil almas cantaban.

Baciaztic gureac
¡Kataplán!

Y observe Vd. que esa letra escrita en vascuence, en el idioma que muchos llaman equivocadamente del egoísmo, por que creen que el vascongado es más regionalista que nacionalista, contiene un *viva España!* en castellano neto, sonoro hermoso, como le estamparán probablemente todos los que concurran á dar letra á la marcha nacional.

solo dos noches he oído cantar al pueblo. La otra, la primera, fué después de las sangrientas escenas de Agosto del 93.

Se había supuesto que el *Guernikako arbola* era un himno de guerra, y fué siempre un canto de paz.

Ensangrentadas las calles de esta hermosa ciudad, impotentes las autoridades para restablecer el orden, delegaron en una junta popular, que, por toda medida, adoptó el acuerdo de entonar el canto de Iparraguirre.

Y tras de cuatro noches de tiros y de cargas, de lamentos y de sangre, el pueblo cantó, descubierta la cabeza, como si estuviese en un templo, el *Guernikako arbola* en el bulevar, sobrando desde aquel instante para mantener el orden las mortíferas tercerolas y los ensangrentados sables de la Guardia civil.

Después de aquella noche no había vuelto á cantar el pueblo hasta la noche del 22 de Noviembre en que entonó, no el *Guernikako* vascongado de Iparraguirre, sino esa marcha de Chueca que con letra vascongada bien podemos llamarla el *Guernikako* nacional.

ANGEL MARIA CASTELL.

San Sebastián 23 de Febrero 96."

VALMASEDA

No brilla el sol como en la esplendorosa Andalucía, ni suenan los cascabeles de las mulas que arrastran el coche, levantando nubes de polvo en la mal cuidada carretera; hay menos alegría en el ambiente y menos luz en el cielo; pero hay tambien mas orden en la tierra. En lugar de palmeras é higos chumbos, bordan el camino, el camino de hierro, por supuesto los chopos y los manzanos, y en lugar de la flor prendida en la cabeza, las mozas llevan sobre ella la reluciente errada de bruñido cobre. Ni olivos en el llano ni doradas espigas, sino campos de maizales y colinas abruptas, donde crece la añosa encina; y allí, en las altas laderas y en la cúspide de los montes que cierran el horizonte por todas partes, nubes que se agarran, extendiendo sus brumas en trozos desiguales por agrestes alturas que se ocultan envueltas en los cendales grises de las nieblas. La lluvia que cae en gotas apretadas y menudas empapa la tierra y refresca la atmósfera, dando al paisaje la apacible y melancólica poesía de los países del Norte. Desafian-

do el agua por menuda, ó agradecido á ella porque ha de hacer brotar la cuidada planta, alza en medio del campo su cansado cuerpo el enjuto labriego, dejando un momento en paz el azadón para ver pasar el tren; en un prado vecino dos bueyes tendidos sobre la húmeda hierva, vuelven pausadamente hacia nosotros sus enormes cabezas y sus ojos sin expresión, y dos muchachas que van por el cendero en cuesta se dirigen á la fuente del bajo próximo, páranse erguidas con sus cántaros en medio de la vereda, hasta que el último coche del encadenado convoy desaparece detrás de una loma vecina. ¡Cuántas cosas se ván, así, dejando atras la vida!

Vamos camino de Valmaseda. El ferrocarril de Portugaleta que tomamos en Bilbao, nos deja en la estacion de Zorroza, de donde parte la via que nos ha de conducir á aquella poblacion.

Se cambia de tren; al salir de Zorroza la máquina avanza lentamente para salvar una curva inverosímil en la que los vagones forman un verdadero arco de círculo.

Seguimos el estrecho valle del cadagua, cruzando dos veces el rio de este nombre; atravesamos Castrejana, Irauregui, Zaramillo, La Cuadra, Sodupe, Güeñes; pasamos casi rozándola, en el apeadero de Aranguren, la fábrica de papel; nos detenemos un minuto en la estacion de Zalla, donde vendrá á enlazar la línea de Santander á Solares, y llegamos á Valmaseda.

Dá acceso al pueblo un hermoso puente de piedra y el primer edificio que se encuentra es una iglesia, la de San Severino. Su aspecto exterior, su torre nueva, la nobleza, digámoslo así, de su arquitectura y el buen gusto artístico del conjunto, nos incitan á entrar. Quien haya visto la catedral de Segovia ó la de Bayona, salvo las dimensiones, naturalmente, puede formarse exacta idea de lo que es la iglesia de San Severino, precioso templo, que nadie sospecharía poder hallar entre aquellas montañas. Ahora está en reparación; pero las obras, muy adelantadas ya, no impiden la celebración del culto. La parte alta de la torre es completamente nueva, y tiene su historia, mezclada, por cierto, con las luchas electorales, que aquí fueron recias en estos últimos tiempos. Un rayo destrozó la torre, y así estuvo durante bastantes años. Por fortuna, vino un día un candidato con mucho dinero, quien para derrotar á su contrario, que no tenía menos, en unas elecciones á Cortes, ofreció al pueblo reedificar la torre. Aquí se conserva todavía la buena costumbre de cumplir lo ofrecido: el candidato de la oferta cumplió y la torre fué reedificada. Lo que no pudo la piedad de los fieles, lo logró el sufragio universal, cumpliéndose una vez más aquel refrán que dice: «Hágase el milagro, aunque lo haga el diablo.»

Era día de mercado. Las voces de vende-

doras y compradoras repercutían en las naves de la iglesia, como debieron repercutir en la sinagoga los dicterios de aquellos á quienes Jesús arrojó del templo. Aquí los vendedores no invaden materialmente la iglesia, se extienden por la plaza inmediata é invaden el pórtico del Ayuntamiento, porque la casa de Dios y la del pueblo son vecinas y ya se ha visto que se llevan bien, especialmente en épocas de elecciones.

Cuenta Valmaseda, cuyo crecimiento en estos últimos años es notorio, con 2.700 habitantes; un hospital capaz para 400 enfermos, que no le cuesta nada al Municipio, pues que se sostiene con antiguas mandas: un convento de frailes y otro de monjas; dos fábricas de harinas, una de boinas, otra de papel de fumar, y en breve tendrá otra de molduras que ahora se está levantando.

El empedrado de las calles, especialmente en la parte céntrica de la población, es digno de una capital de primer orden; la alineación de las mismas, alumbradas por la luz eléctrica, es regular; hay otras cuya construcción, lujo y comodidades están á la altura de las mejores de Bilbao; palacios, como el del señor Arceche, que dan á la población tono señorial; y fondas en las que se encuentran, como dicen los prospectos, y aquí es verdad, toda clase de comodidades.

El juzgado de Valmaseda es el más importante de la provincia, porque comprende la mayor parte de la zona minera.

El ferrocarril de la Robla habría dado también bastante vida á Valmaseda. ¡Lástima que los negocios no hayan respondido á las esperanzas de la empresa!

Y se siente cierta satisfacción al pensar que se está en comunidad de ideas con aquella gente que pasa, y que se puede hablar con cualquiera en la seguridad que discurren como nosotros.

Y aquí termino por hoy, dando las gracias más expresivas á persona tan ilustrada como D. Juan José Eguía, que tuvo la amabilidad de proporcionarme algunos datos para facilitar mi cometido.

Valmaseda, 1896.

FABIÁN ORTÍZ DE PINEDO.

CARTA DE MONTEVIDEO

LA NUEVA SOCIEDAD "LAURAK-BAT"

Buenos Aires, Marzo 21 de 1896

Señor Director de LA VASCONIA

Estimado señor: Tengo el placer de comunicarle á Vd. la instalación definitiva de la sociedad Laurak-Bat, en la calle Andes núm. 122, de esta perla uruguaya.

Ya cuentan pues, los vasco-navarros de aquí, con un centro social del que hasta ahora carecían, que no solo ha de servir para mantener vivo el espíritu eúskaro, sino también para propender á la unión y buena armonía de la familia vascongada, fraternizando todos los euskaldunas sin distinción de clases, bajo el simpático lema de *Laurak-Bat*.

Dado el entusiasmo que reina entre los vasco-navarros, no hay duda que la nueva institución ha de ser

fuerte y poderosa, cual corresponde á la representación que inviste nuestra colectividad en este país.

Entre la numerosa y distinguida concurrencia que asistió á la inauguración oficial de la sociedad Laurak-Bat, que tuvo lugar anteanoche, encontrábase el Excmo. Sr. Ministro de España, Sr. Uribarri y el Sr. secretario de la legación.

El Dr. Azarola Azanza, presidente de la nueva sociedad, inició los brindis y el Sr. Ministro, pronunció un elocuente discurso que dijo entre otras cosas: "que los vascos podían considerarle como á un comprovinciano más, por cuanto, si bien había nacido en Madrid, su origen y toda su sangre era puramente vascongada, como bien lo indicaba el apellido que lleva", estendiéndose en consideraciones sobre los méritos de la raza eúskara y de las glorias que ha dado á la patria el pueblo vascongado, glorias que brillan en cada página de la historia de España.

En adelante, le comunicaré con el mayor gusto, los proyectos y resoluciones que se acuerden en nuestro Centro, y entre tanto le saluda su affmo. amigo y S. S.

El Corresponsal.

A

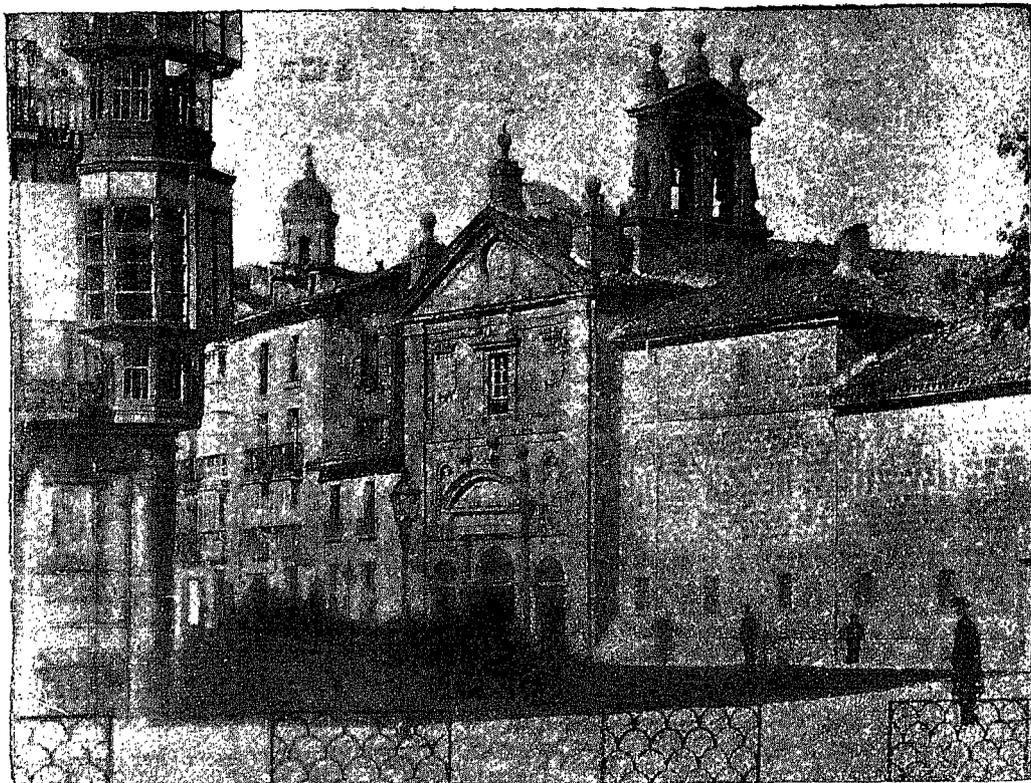
¿Te acuerdas?... No hace mucho,
pasábamos callados
por bajo de los sauces
que cercan Baracaldo: (1)
aquel edén poético
rodeado de altos álamos
¡con cuánta indiferencia
cruzamos á caballo!
Y allí todo era vida;
los céfiros alados
jugaban con tus rizos
tu frente acariciando;
las brisas prodigaban
sus besos en los pétalos
de rojas florecillas
que alfombran el cercado.
Las aves sus arrullos
cruzábanse, gorjeando
de amor dulces endechas
del uno al otro árbol;
y el sol al ocultarse
teñía de topacio,
azul y oro las cumbres
del monte, y el espacio.
¿Porqué esa indiferencia?
¿Porqué no nos hablábamos?
¿Porqué en raudo galope
cruzamos á caballo?
¿Sería ese silencio
preludio de aquel canto
sublime, que las almas
entonan, puro y casto?
No sé, mas ahora siento
los céfiros alados,
las aves, los susurros
del río, cuando paso
por bajo de los sauces,
que cercan Baracaldo,
gozando de la sombra
de aquellos mismos álamos.

Córdoba 1896.

J. E. DE ALDECOA.

(1) Pintoresco paraje de estas cercanías, propiedad de un paisano nuestro.

Á L A V A



VITORIA.--CONVENTO DE SAN ANTONIO

Convento de San Antonio

Llámase este convento de la Purísima Concepcion, pero la singular preferencia que hace más de un siglo dedican las gentes piadosas á el altar de San Antonio de Padua origina que este convento sea más conocido con el nombre del epígrafe.

Situado en la plaza de la Union es concurridísimo á causa de su buena posicion y de estar enclavado en uno de los barrios más poblados y aristocráticos de Vitoria.

En 1604 la Ciudad de Vitoria concedió permiso á D.^a Mariana Velez Ladron de Guevara, condesa de Triplana, para construir un convento de religiosos Recoletos de San Francisco. Esta fundacion la dejó consignada en su testamento al morir D. Carlos de Alava, marido de aquella. Despues de haber sido ocupado por diferentes comunidades, se convirtió en almacenes á la expulsion de las comunidades de España hasta cerca del año 1850 en que fué ocupado por la actual comunidad de monjas de Santa Clara.

La fachada de la iglesia es de estilo greco-romano de orden dórico y construida casi bajo el mismo modelo que la Encarnacion y las Descalzas Reales, de Madrid. Tiene dos hornacinas, en las cuales hay colocados un San Francisco

y un San Antonio de piedra blanca de la excelente ejecucion que distinguia al famoso Gregorio Hernandez. La iglesia de estilo greco-romano, sin sujecion á ningun orden, tiene seis capillas, crucero y en la mayor hay un buen retablo. Se compone este de un primer cuerpo de orden corintio de cuatro columnas, con pedestales y cornisamento: en el intercolumnio central está colocada una imagen de la Concepcion de estilo sencillo y grandioso, y fuera un San Francisco y una Santa Teresa, ambos magníficos. Forma el segundo, de orden compuesto, dos columnas arrimadas á dos jambas que con sus ménsulas sostienen el entablamiento superior, coronado con una gran imagen de Santa Clara, de buena talla.

A ambos lados del altar mayor hay dos grandes y magníficos panteones de marmol negros en los cuales yace D. Carlos de Alava fundador y D.^a María de Mortara, heredera del fundador.

El monumento que se pone en esta capilla mayor por Semana Santa, es tambien uno de los que merecen visitarse. Consta la portada de dos cuerpos con varias estatuas colocada en perspectiva y del mismo orden de aquella: el telon del fondo semeja un cielo con el Padre eterno en la parte superior y varios grupos de armas hacinadas en el inferior. Delante de este

fondo se coloca el templete, cuyo pedestal representa un sudario. El estilo de todo el monumento es gótico florido; y está pintado por el escultor Sr. Candebac que realizó su obra con buen tono de color y bien tocado claro-oscuro. El conjunto es agradable y las dimensiones menores que las de los otros monumentos de la Catedral y de San Pedro.

De los retablos colaterales del crucero merece especial exámen el del lado del Evangelio, que es un magnífico San José.

Construyeron la fachada, la iglesia y el convento los arquitectos Juan Velez de la Huerta y su hijo Pedro, vecinos de Galicano, de la merindad de Trasmiera, según escritura otorgada por ambos y el Dr. D. Pedro de Alava, del Consejo de S. M. y Oidor de la Chancillería de Valladolid, á principios del 1611, como representante de la condesa de Triplana, D.^a Mariana Velez Ladron de Guevara, su hija y sucesora de los mayorazgos que quedaron al morir D. Carlos de Alava.

Capellan, Pbro. D. FRANCISCO FERNANDEZ.

GUERRA DE CUBA

Carta de un voluntario vascongado á las órdenes del General García y Navarro

Pinar del Río, 30 de Enero de 1896.

Señor D. Deogracias Latorre

Corresponsal de "La Vasconia" en Montevideo.

Estimado amigo: Confirmo mis anteriores que supongo estarán en su poder. Hemos recorrido las seis provincias que forman este vergel que se llama Isla de Cuba, á pié casi todo, lo cual me hizo bastante impresión los primeros días.

En nuestra columna estamos muy contentos, porque vamos al mando de un general tan ilustre por su militarismo como nuestro paisano don José García y Navarro.

A pesar de ser la columna más pequeña, nunca ha habido ningún machoteado; siempre va en la segunda compañía de vanguardia nuestro general, y siempre sus disposiciones son acertadas. He oído ha sido propuesto para general de división: bien lo merece.

En el ataque de Ceiba, al pasar por entre nosotros, decía: "Huyen como demonios."

Forman nuestra columna: un batallón de Cuba número 65; el de Cazadores de Valladolid, al que sabe usted pertenezco, número 21 con su guerrilla montada; dos piezas de artillería de montaña; una compañía de infantería de Chiclana; el escuadrón de caballería de Pizarro y la guerrilla volante del comercio de la Habana; se calculan 1300 hombres.

Los jefes, oficiales, clases y demás, responden al buen deseo del general con mucho ardor y entusiasmo.

De los voluntarios de Buenos Aires, próximamente el número de fallecidos es 50 á 60, hasta la fecha, casi todos de la cruel fiebre, pues las balas habrán muerto unos diez; yo estoy muy bien de salud, y el clima me prueba perfectamente.

**

Por cumplir la promesa que le hice en mi anterior, voy á relatarle como lo permita mi memoria, algo de mi *viacrucis*:

De Jicotea, en donde paramos poco, apenas un día, salimos de operaciones, también tocando en el destacamento de Iguará, (ya habíamos pasado antes por él y por Arroyo Blanco, éste último de la provincia de Puerto Príncipe, donde había establecido una enfermería militar y fuerza en no muy gran nú-

mero, dada la poca importancia de la población, la que sin embargo es saludable y de muy buenas aguas, esto último, raro en las poblaciones cubanas); en dicho Iguará nos contaron nuestros compañeros el horroroso combate sostenido con el enemigo, numerosísimo éste con las pequeñas fuerzas del destacamento en donde fueron macheteados algunos acemileros paisanos de los del convoy, que antes del ataque y al ir por primera vez habíamos conducido, y donde se distinguió un soldado de los voluntarios de Buenos Aires, un tal Campos, que hizo bastantes bajas al enemigo, lo cual, además de la recompensa á que dió lugar le valió el ascenso de cabo. Allí, ó sea en dicho punto, pasamos la noche y tomamos alimento, descansando de las fatigas, y á la mañana tomamos nuevamente y siempre de operaciones la marcha; pasamos por terreno accidentado y escabroso, y al salir á unas lomas, tuvimos un pequeño tiroteo al que huyó en precipitada fuga el enemigo, observando en el camino campamentos abandonados por los rebeldes; de allí pasamos por varios destacamentos, que al vernos los soldados recibían un gran consuelo, porque se comunicaban en aquel momento con el mundo; nuevo campamento en un nuevo caserío, en cuyas inmediaciones se veían casas incendiadas, y siguiendo nuestro curso y pasando por el ingenio Lapa, en donde había una pequeña fuerza nuestra y donde paramos un poco, llegamos á Plantas, donde estuvimos algunos días, llegando al pequeño pueblo Santa Clarita, viendo el camino y monte bastante poblado; por aquí cerca, el enemigo convenientemente colocado nos hizo fuego, pero pronto fué desalojado de su posición y disperso. Llegamos á un nuevo caserío donde la guardia civil nos contó había estado acampado, y que hacía la instrucción por aquellos campos la pequeña partida. En dicho sitio y después de tomar un alimento, salimos á reconocer el terreno, tomando la columna, dividida en dos partes, opuestas direcciones, encontrándose por un movimiento estratégico, sin haber logrado resultado en la pesquisa; nuevamente acampamos en otro caserío y allí al siguiente día, llegamos por segunda vez á Santa Clara; por corto, y al siguiente día nos hacen tomar el tren con dirección á Cruces, en donde nos enteraron como habían macheteado una compañía de quintos, gente bisoña y nueva; se pa la noche, y al siguiente día, tomamos el tren nuevamente Santo Domingo, por cuyo punto, así como por Mordaso y otros más que la memoria no precisa, pasamos, llegamos á Colón, donde paramos tres días, recibiendo un aviso que el enemigo estaba próximo, emprendiendo rápida marcha en dirección al ingenio Alava, en cuya inmediación había un destacamento en un fortín rodeado de un pequeño caserío envuelto por las llamas y escaso de municiones y con algunos heridos, se resistían todavía heroicamente del enemigo al que le causaron algunas bajas, y al descubrir á nuestra columna que corría á salvarlos, el grito de ¡Viva España! salió de sus labios y estremeció el espacio. Seguimos atravesando unos cañaverales que ardían y al llegar á una manigua, lo bastante alta para cubrir al enemigo, y esquivando una sorpresa, le dimos un buen ataque del que le resultaron muchos muertos y heridos; de los nuestros, algunos heridos, uno de ellos de bastante gravedad, que vino de Buenos Aires y que ya ha fallecido. Acampamos aquel día en el ingenio Alava, á pocos pasos del teatro de los sucesos, saliendo de operaciones, recorriendo y vigilando muchos ingenios, paramos á descansar en el de España, viendo en el camino innumerables cañaverales incendiados, llegando por fin á Cimarrones, donde los voluntarios y la Guardia Civil en número escaso, impidieron su entrada, pues pasaron próximos; antes de llegar á dicho pueblo había un ingenio (San José), donde después de hacer un terrible saqueo le prendieron fuego. Al salir de Cimarrones, vimos con enojo varias casas incendiadas y lo que más nos irritó fué ver en el camino carretas llenas de caña, caídos y desuñidos los bueyes que las conducían, que se hallaban macheteados en la mitad de sus patas traseras. La Noche buena la pasamos en el ingenio Diana, donde la pequeña guardia fué desarmada por los insurrectos sin poder resistirse, quemando el cañaveral y saqueados el ingenio y la colonia, donde nuestros jefes nos obsequiaron al llegar, con un buen rancho. De allí pasamos á Bolondrón, siguiendo recorriendo ingenios y mirando los rastros que con la tea incendiaria marcaban los insurrectos, llegando á Corral Falso después de tocar con la columna de Aldecoa en un ingenio, antes de lo cual hicimos un reconocimiento por considerar próxima la presencia del enemigo. Aquí paramos poco, como siempre, y al fin tomamos en

tren el camino de Sabanilla Guareira. El pueblo (al que desembarcamos de noche) es pequeño y bonito, de cuya última condición participan los anteriores; voluntarios y Guardias lo han rodeado de fuertes, algunos de piedra labrada y trabajo de albañilería, y otros, los menos, de madera, obediendo esto á la halagüeña promesa que les había hecho Maceo de ir á visitarlos por las Pascuas, para pasarlas en él. De allí, á la mañana siguiente, por la misma vía, pero á pié, nos fuimos hácia Manguito, y al llegar á él, supimos los soldados (los jefes ya lo sabían), que el enemigo estaba cerca; los hombres y los voluntarios animan á las mujeres, diciéndoles: "no tengais pena, que viene buena gente;" esta es la mejor columna; esta es la columna rayo y otras cosas capaces de halagar el amor propio más exigente. Allí nos enteramos de que á una pequeña fuerza nuestra, la habían arrollado por lo numérica y la sorpresa, causándonos bastantes bajas en número de 25, y 60 heridos; algunos de los finados cuando fueron recogidos por sus compañeros (esto lo supimos después), los encontraron carbonizados, pues el pasto y el suelo se hallaban cubiertos de fuego, y tomando nosotros el camino del ingenio que estaba vacío y en triste soledad, vimos en sus inmediaciones señales inequívocas de campamento, y una avanzada de ellos nos hizo algunos disparos que avisaron al enemigo nuestra llegada.

Sin ver á nadie, al pronto, yo, me vi rápidamente y sin darme cuenta de ello, formado en orden de combate; el cañón hizo resonar trece ó catorce veces su eco de guerra, y al primer disparo salían como mosquitos espantados de un panal, pues emboscados perfectamente, nos querían haber sorprendido y macheteado; las descargas se sucedían sin interrupción. Mi Teniente Coronel se pone en pié encima del caballo para ver mejor al enemigo y mandar hacer fuego, y lo hace tantas veces, que se pone ronco. Mi capitán forma y manda el flanco izquierdo, y lo mismo los flancos que el frente hacen fuego; el movimiento hecho y en el cual se comprendieron ángulos ofensivos y defensivos, fué de mucha importancia militar.

Seguimos avanzando y atacando hasta perderlos de vista, y al llegar nuevamente al pueblo, nos cuentan que algunas columnas les van pisando los piés. Allí los voluntarios fueron á reconocer el terreno, encontrando bastante número de muertos; pasamos la noche y al siguiente día llegamos á Colón, pasando nuevamente por Sabanilla Guareira. En el camino oigo que la bandera insurrecta fué construída en Colón por una señora viuda, cuyo nombre no precisan; rumores y fantasías tal vez de los soldados. De dicho punto, al siguiente día, tomamos el tren, llegando á Jovellanos; el pueblo es grande y tiene varias redes de vías, y la fuerza voluntaria que hay allí, se ve que ha construído grandes barricadas, aprestándose á la defensa.

Al siguiente día nos vamos á pié, por estar cortada la vía, llegando á Navajas, donde nuevamente embarcados y después de pequeñas bajadas en Unión de Reyes y Palos, paramos por fin en San Julián de Guines. El tren en este trayecto va con calma y reparando algunos trozos de vías; una inmensa hoguera de caña alumbraba el camino. Nueva recorrida por algunos ingenios, en algunos de los cuales hay fuerzas del gobierno; acampando en algunos, pasando por varios pueblos pequeños que tenían bandera blanca, saqueados por los insurrectos, hurladas sus mujeres y llevándose las armas y municiones de los voluntarios, á la par que dejando, como recuerdo de su tránsito, el crimen, la deshonra, el robo, el saqueo, ruina, el incendio, y cuanto pueda engendrar en la mente de un espíritu inhumano. Sus habitantes, llenos de espanto, no se dan apenas cuenta de nuestra llegada y víctimas de la desgracia, nos reciben con cara de idiotas. A San Felipe no llegan y allí tomamos el tren con dirección á Guanajay, llegamos de noche, y á la mañana nos encajamos en el mismo tren de Ceiba, en donde dejamos de vestir de blanco para hacerlo de rayadillo azul. Allí tuvimos un ataque bueno, en el que hicimos pagar el saqueo que hicieron en el pueblo el anterior día; venían empujados por una columna que después del ataque tocó con nosotros; éste fué bueno, y al retirarse de la anterior fuerza en otra dirección y nosotros á descansar al pueblo, nos hicieron una emboscada que le frustramos, habiéndoles hecho de ambos ataques del día, ochenta y tantos muertos, ignorándose los heridos que pudieran llevarse y cogiéndoles tres prisioneros. El recibimiento que con este motivo nos hicieron en Guanajay fué admirable. La música nos hizo oír sus acordes á nuestra llegada, festejándonos al mismo tiempo. De aquí salimos á poco, teniendo el enemigo con dos

columnas de fuego, y al llegar á Cabañas, pueblo costero, se hallaba en parte incendiado y completamente saqueado por una pequeña resistencia que hicieron los voluntarios, de los que se llevaron armas y municiones; lo mismo sucede en varios pueblecillos, no así en La Palma y Viñales, que los voluntarios y soldados niegan con energía la entrada á los insurrectos, á pesar de las embajadas que le mandan, y se aprestan con denuedo á la defensa. Del último á éste, hemos parado en el camino en un caserío, del que espantamos una pequeña partida de plateados sin duda, y llegamos á Pinar del Río, en donde hay fuerzas numerosas de Guardia Civil y voluntarios reconcentrados, y donde me entero de los magníficos ataques que ha dado la columna á que pertenecía el regimiento de Isabel la Católica, de nombrada desde el fuego de Peralejo, cuando el ataque de Martínez Campos, causando innumerables bajas al enemigo que se cuentan por centenares, cogiendo botín los soldados y pillándole al enemigo hasta una bandera. Esta es una de las provincias más leales de la Isla, y como dice un suplemento de La Fraternidad, aquí se concluirá y se enterrará la insurrección que tantos estragos causa.

Cuando marchamos en un tren, éste camina con suma precaución, en estos tiempos en que á lo mejor está cortada la vía ó volado un puente con dinamita; así es, que como doble precaución, lleva siempre á una distancia prudencial, otra máquina exploradora.

Como detalle artístico y final de las poblaciones que hemos recorrido, empezando desde Santa Clara, le diré que esta es hermosa y grande, hay notables edificios de gusto sencillo pero elegantes, sobre todo el Hotel de Santa Clara, próximo á la plaza, el teatro, que ocupa un lado de ella, titulado de la Caridad, debido á la filantrópica Marta Abreu, cuyo nombre lleva una calle y el apeadero de la estación; el monumento que se eleva en el centro de la plaza y en medio de los jardines á un sacerdote virtuoso, gran favorecedor del pueblo, etc., etc.; en Colón, la estatua del inmortal genovés que descubrió la América, y en el reverso del pedestal un recuerdo dedicado por sus comprovincianos á don Juan de la Cosa, ilustre heliógrafo, cuyo busto ostenta la plaza que lleva tal recuerdo; Guanajay también es muy bonito, lo mismo que esta población que es bastante comercial.

Las poblaciones cubanas presentan desde lejos cierta semejanza con algunas poblaciones españolas, particularmente las andaluzas, pues forman por su blancura y colores, una banda de palomas posada sobre un vergel, y ya cuando se halla en el interior de la población al observar tan grandes ventanales, se acuerda uno, aunque no estén sobre vetustos y antiguos edificios que revelen antigua nobleza y población, aquello de pelar la pava en noche serena del poeta andaluz, pero al mirar por entre sus cristales á hermosas mujeres que se mecen suavemente, y con dejos de una bonita perezosa al ver aquella indolencia encantadora y oír el dejo melódico de su habla, sale de pronto una nota de amor, despierta uno á la vida y vive para amar. Después de este párrafo amigo Deo-gracias, no puedo continuar.

Con recuerdos á todos los amigos, saludalo afectuosamente su invariable amigo,

EULALIO IRIGOYEN.

NOTAS LOCALES

Liga Patriótica Española—Ante una numerosa concurrencia, que seguramente no bajaría de 4.000 personas, se celebró el domingo 22 del corriente en la espaciosa cancha de nuestra hermosa Plaza Euskara, la asamblea de los adherentes á la "Liga Patriótica Española", con el fin de aprobar los Estatutos que han de regir la nueva institución y nombrar las Juntas Ejecutiva y Consultiva.

Nunca hemos presenciado un acto, en el que habiendo tanto gentío, no hubiera algún incidente que lamentar: en todo el tiempo duró el mayor orden, y todas las manifestaciones de patriotismo fueron cultísimas.

El acto dió comienzo á las dos y media de la tarde, en la siguiente forma:

Lectura de la Memoria de los trabajos realizados desde el 29 de Enero por la Junta Directiva.

El Dr. D. Rafael Calzada, expuso cuáles eran los propósitos de la Asociación Patriótica Española.

Seguidamente se procedió al nombramiento de las Juntas Ejecutiva y Consultiva, siendo aprobadas por aclamación las dos listas siguientes:

JUNTA EJECUTIVA

Presidente: Dr. D. Gonzalo Segovia.

Vocales-Titulares: D. Manuel Chillado Garcia, don Manuel Mendes de Andés, D. Emilio Montenegro, don José B. Casás, D. Pedro Somay, D. Juan B. Goñi, don Pedro Llonch y D. Rosendo Ballesteros.

JUNTA CONSULTIVA

D. Simon Cucullu, D. Antonio Laclaustra, D. Juan Pío Echevarría, D. Felipe Ruiz, D. Luis Urrutia, don Carlos Casado, D. Lucio Llano, D. Manuel S. Llamazares, D. Genaro L. Ossorio, D. Justo Carlé, D. Tomás Lasarte, D. Conrado A. Lagos, D. Clemente Martínez, Dr. D. Rafael Calzada, D. Pedro Costa Torres y don Alejandro Ortuzar. Los Presidentes de todas las sociedades españolas con más de 200 socios, y los directores de periódicos españoles con más de un año de existencia.

El distinguido caballero, Dr. D. Gonzalo Segovia, á instancias de la asamblea, pronunció un elocuente é inspirado discurso que fué interrumpido varias veces por grandes aplausos. Siguiéronle en el uso de la palabra los Sres. Llamazares, Dr. Calzada y Sr. Ballesteros.

Cambio de firmas—Ha quedado disuelta de común y amigable acuerdo la sociedad que giraba en Renca (San Luis) bajo la firma de F. P. de Olloqui y Cia., por separación del socio comanditario, haciéndose cargo del activo y pasivo de la extinguida firma el Sr. Francisco P. de Olloqui.

Centro Orfeon Gayarre—Este simpático centro recreativo, celebrará una función extraordinaria en el Salón-teatro de la Unión Obrera Española, Chacabuco 661, el sábado 4 de Abril, con el concurso de varias distinguidas artistas.

El programa es como sigue:

1.º sinfonía por la orquesta.—2.º El juguete cómico-lírico "Quien fuera libre".—3.º Fantasia de la ópera "La Favorita".—4.º La divertida pieza en un acto "Marinos en Tierra".—5.º Estreno de la "Jota del Centro Orfeon Gayarre".—6.º "Arrepentimiento y Perdon", mazurka á cuatro manos.—7.º El juguete cómico-lírico "La Chiclanera".—8.º y último, Baile familiar.

Con tan interesante programa seguramente se verá concurrido como de costumbre este favorecido centro.

Felicidad—Hace pocos días contrajo matrimonio nuestro comprovinciano, el joven D. Alberto Abrisqueta, con la bella señorita Estela Cúneo, hija del conocido acopiador de frutos de Carlos Kén. La ceremonia religiosa realizóse con gran pompa en la Basílica de Luján, siendo padrino nuestro buen amigo D. Luis Labadens, tan ventajosamente conocido en el comercio de Buenos Aires.

Terminado el solemne acto nupcial, los novios é invitados, celebraron tan feliz acontecimiento con un espléndido *lunch* que fué servido por el Gran Hotel de Luján.

La boda revistió, entre la sociedad del pintoresco pueblo del Oeste, los caracteres de un verdadero suceso.

Deseamos á los desposados toda clase de felicidades.

Feliz viaje.—Se lo deseamos á nuestro paisano D. Rufino Roteta, comerciante en Monte Caseros, que se embarca el 5 del próximo Abril, en el vapor "Portugal", de viaje para la madre patria.

Resoluciones de la Junta Ejecutiva de la Asociación Patriótica.—Entre otras importantes resoluciones adoptadas por la Junta Ejecutiva de la Asociación Patriótica en la reunión de 27 del corriente, y de que oportunamente se irá dando cuenta, se halla una relativa á la suscripción de adherentes y recaudación de cuotas.

Sobre este punto importantísimo, se acordó lo siguiente:

1º Que desde el lunes, día 30 del actual, se admitan adhesiones en el Club Español, en todas las demás asociaciones españolas de la capital, en las redacciones de *El Correo Español*, *El Correo de España*, *El Eco de Galicia* y *LA VASCONIA*, y en casa del tesorero, D. Manuel Mendez de Andés, calle Rivadavia 892.

2º La fecha de la cobranza se contará desde el 1º de Abril.

3º Cobrar las cuotas por trimestres.

Esto no obsta para los que lo deseen, puedan pagar por semestres ó anualidades.

La Junta Ejecutiva ha determinado enviar listas y recibos talonarios á las más importantes casas de comercio españolas para que desde luego procedan á la inscripción de los adherentes y cobranzas de cuotas.

Nuestro pésame—El mes pasado falleció en Madrid, la señora doña Juana Sunsunegui de Gonzalez, tía de nuestro estimado amigo D. Félix M. Aldalur, comerciante de Chascomús.

Le acompañamos en el sentimiento.



ALAVA

Después de larga dolencia ha fallecido don Segundo L. probo y celoso empleado en la Secretaría de la Excma. diputación Provincial, y su cadáver fué conducido al cementerio acompañado de lucido cortejo fúnebre.

También dejó de existir el mes pasado don Felipe Unzul acreditado industrial de la ciudad alavesa.

De varios puntos de esta provincia escriben diciendo que los labradores están contristados con tan prolongada sequía que pone en grave peligro la próxima cosecha de cereales.

Los periódicos vitorianos se ocupan del hermoso rasgo de una dama vitoriana,—á quien sin citar conoce el pueblo todo por su inagotable desprendimiento,—que vá á pensionar, para que vaya á Roma á perfeccionarse en el bello arte de la pintura, que con tanto provecho cultiva, al inteligente joven don Clemente Arraiz.

Nosotros unimos nuestros plácemes á los unánimes de la prensa, felicitando á protectora y protegido y deseando á este que pueda honrar con su pincel el nombre de Vitoria.

El joven vitoriano D. Vicente Lopez de Arróyave, segundo teniente del arma de infantería, ha sido destinado á prestar sus servicios en el regimiento de Africa, núm. 4, de guarnición en Melilla.

Después de su excursión por la República Argentina, ha regresado á Vitoria, su querida ciudad, el Sr. Antonio Tournan.

En la gloriosa acción de Paso-Real, en la que resultó herido el bizarro general Luque, se portó heroicamente el batallón cazadores de Las Navas que marchó de Vitoria, el cual, así como las otras fuerzas que en aquel hecho de armas tomaron parte, fué citado en el Orden general con entusiastas elogios por el digno jefe que mandaba la columna.

Parece que en Amurrio se ha desarrollado la angina diftérica, produciendo algunas víctimas. Sin embargo, parece que todavía no se ha manifestado de una manera alarmante.

Ha fallecido en Vitoria el conocido sastre don Francisco Rey.

Dice *La Concordia* de Vitoria, que con el título de "El Club de los solteros" se ha fundado en Bilbao una sociedad de jóvenes de buen humor, cuyo objeto es el de divertirse en familia con ausencia completa de todo individuo que pertenezca á la cofradía de San Marcos.

Parece que en la capital alavesa son bastantes los casos de *trancaso* que se vienen notando.

NAVARRA

Las noticias recibidas de Cuba dan cuenta de haber fallecido en aquella isla, á consecuencia de un balazo, el valiente capitán navarro D. Julián Lesaca y Zudaire.

Este distinguido militar nació en Pamplona el día 9 de Enero de 1853 y sentó plaza voluntariamente en el Regimiento Infantería de Almansa el día 7 de Junio de 1870 ascendiendo á cabo 2.º seguidamente y á cabo 1.º en Octubre de 1871. Se alistó voluntariamente para el ejército de Cuba en dicho mes y á su llegada á la Isla fué destinado al batallón Cazadores de Alba de Tormes con el que hizo la campaña durante los años de 1872, 73 y 74, asistiendo á diez acciones de guerra. El año 1875 y siendo sargento 2.º pasó al E. M. de la Capitanía General, y con el cargo de escribiente le acompañó á campaña concurriendo á otros seis hechos de armas.

En 1876 y con motivo de haber sido ascendido á sargento 1.º y recompensado con el grado de alférez pasó nuevamente á su batallón que se encontraba de operaciones. Solicitó y obtuvo colocación en el cuerpo de guerrillas de la Trocha y al disolverse éste fué destinado también á solicitud propia á las guerrillas montadas de las Villas donde ascendió al empleo de alférez en 1878 siendo destinado como auxiliar á la sub-inspección de Infantería y en esta dependencia permaneció hasta 1881 que regresó á la península.

Destinado en concepto de agregado al cuerpo de Artillería prestó sus servicios en Pamplona, Santoña y Bilbao como abanderado de un batallón, hasta su ascenso á teniente en 1886, pasando enseguida á la escala de reserva y obteniendo colocación en el cuerpo de Seguridad hasta que fué disuelto. Al presentarse los sucesos de Melilla en 1893 rogó al Excmo. Sr. Ministro de la Guerra un puesto en el Ejército de operaciones, y lo obtuvo en el regimiento de infantería de Alava regresando á Pamplona al terminarse la campaña y prestando sus servicios en la zona de aquella capital, hasta que con motivo de la guerra de Cuba suplicó ir formando parte con el batallón de la Constitución y con él ha permanecido en continuas y activas operaciones, demostrando siempre deseos de que sus superiores le colocasen en los sitios de más peligro en el combate.

Estaba condecorado con la medalla de Cuba y tres cruces rojas del Mérito Militar, una de éstas recientemente otorgada, y como justo premio á su incansable proceder durante los días 24 y 25 de Diciembre en la acción del Ramón de las Yaguas que se distinguió protegiendo la marcha de la columna en un penoso flanqueo, había sido consultado para el empleo inmediato.

Descanse en paz el bravo oficial señor Lesaca, que ha muerto en el campo de batalla defendiendo heroicamente la integridad de la patria, y sirve á su familia de lenitivo el sentimiento que embarga á los compañeros de armas del difunto y á todos sus paisanos.

Dice "El Eco de Navarra:"

Procedente de la Habana, ha llegado á Madrid, el presidente de la colonia española en Méjico, don Antonio Basagoiti, con su familia.

Es portador de 200,000 duros, y trae el encargo de construir un buque de guerra que regalan á España sus hijos en Méjico.

El señor Basagoiti, que es de Algorta, pueblo cercano de Bilbao, ha hecho donaciones considerables en metálico para la compra de caballos y armamentos destinados á Cuba.

En Estella han mejorado bastante los campos por efecto de las lluvias, abrigando los labradores la esperanza de que se salvará la cosecha.

Dicen de Javier que los hielos han perjudicado notablemente aquellos campos, donde por la baja temperatura no han aprovechado las lluvias últimamente caídas en la jurisdicción.

Ha tomado posesión de su cargo, el nuevo administrador de Correos de Navarra, don Felipe P. Beloqui.

La Excmo. Diputación foral de esta provincia, ha acordado asignar pensión de cuatro reales diarios, á cada uno de los individuos de tropa navarros que en la guerra de Cuba quedan inutilizados para el trabajo: y también á los padres ó viudas de los que mueran peleando contra los insurrectos.

También ha acordado otorgar socorros proporcionados á su necesidad, á los individuos que regresen de Cuba con algún padecimiento hasta su curación.

Estamos seguros de que toda Navarra alabará estos acuerdos, como lo aplaudimos nosotros.

A fines del pasado, se verificará en Pamplona el matrimonio de la distinguida señorita marquesa de San Felices, hija del señor conde de Guendulain, con el joven diplomático agregado al ministerio de Estado, señor conde de Martorell.

Según leemos en los periódicos de Pamplona, ga llegado á aquella capital, el comandante don Francisco Cazado, que fué, siendo comandante de voluntarios á Cuba, donde se ha batido en numerosos combates recibiendo bastantes heridas.

Luchó personalmente y logró dar muerte al cabecilla Flor Combat; ha obtenido por acciones de guerra las cruces roja sencilla, roja de María Cristina y cruz roja del Mérito Militar pensionada; le han sido concedidos también dos ascensos, pues actualmente tiene el empleo de comandante.

Últimamente se le concedió la cruz laureada de San Fernando.

En la estación del ferrocarril y media hora antes de la llegada del tren, había multitud de jefes y oficiales de la guarnición, ansiosos de estrechar entre sus brazos al valiente militar que ha dejado los campos de Cuba regados de su generosa sangre, vertida en holocausto de la patria.

La Diputación de Navarra ha acordado conceder á los sargentos, cabos y soldados navarros que se inutilicen en la campaña de Cuba, una pensión vitalicia de una peseta diaria.

El señor José Alonso Colmenases, juez de instrucción del partido de Aris, ha pasado á desempeñar el mismo cargo en la ciudad de Tafalla.

GUIPUZCOA

En Asteasu se declaró el mes pasado un incendio en una choza á borda situada en la jurisdicción de aquella villa.

El incendio tomó desde los primeros momentos grandes proporciones y pronto quedó el barracon reducido á escombros.

Entre las llamas perecieron carbonizadas 46 ovejas. Otros objetos de labranza de bastante valor quedaron también inutilizados.

Las pérdidas totales se calculan en 1.500 pesetas.

El barracon era propiedad de los inquilinos del caserío Bularogaraica don Domingo Agote y don Antonio Ayuza, y estaba emplazado en punto distante varios kilómetros de la choza incendiada.

El 26 del pasado dejó de existir en San Sebastian, el señor Joaquín Lopetedi y Narruviza, ingeniero director de la fábrica municipal del gas y vocal de la Junta de caridad del Asilo Matila.

Dicen de Fuenterrabía que en las aguas de aquel punto se pasean desde hace algunas semanas dos enormes ballenas que están haciendo una competencia terrible á los pescadores de aquellas costas.

Tal debe ser la cantidad de peces que engullen diariamente.

Los tripulantes de la falúa de carabineros que en aquella parte de la costa vigilan al contrabando, dispararon sus carabinas contra una de las ballenas, pero los disparos no dieron por desgracia resultado alguno.

En la ría de Bidasoa, que pasa por Irún, y en punto cercano al cuartel de carabineros denominado "Puncha", que está situado en la carretera general de Irún á Pamplona y muy cerca de Behobia, ha ocurrido una sensible desgracia de la que fué víctima un pobre y anciano labrador.

Parece ser que éste que era de 65 años de edad y se llamaba Francisco Recarte Utamendi, al intentar saltar desde una de las orillas del Bidasoa á una pequeña embarcación que le esperaba para trasladarse á la otra ribera en la parte francesa, lo hizo con tan mala fortuna que cayendo al agua, le arrastró la corriente pereciendo ahogado.

Otros labradores que tripulaban la embarcación, que era una gabarra, verificaron sin pérdida de tiempo varios sondeos, pero por desgracia sin resultado alguno.

Ha fallecido en San Sebastián, don Buenaventura Barcaístegui.

Por el teatro vascongado:

Segun hemos oído, trata de constituirse en la capital guipuzcoana, una sociedad titulada "Euskaldun-Fedea," que se dedicará á la representación de las obras dramáticas escritas en vascuence.

Parece que los primeros actos de la mencionada sociedad, será trasladarse á Tolosa por las próximas pascuas y poner allí en escena algunas de las obras más populares y aplaudidas del teatro euskaro.

Aplaudimos la idea.

En Villabona se trata de establecer una granja modelo.

Con este objeto, varios diputados provinciales y algunos miembros de la comisión especial de agricultura, han estado en un caserío de aquella jurisdicción para estudiar tan importante asunto.

Trátase de construir en Deva un bonito frontón, con el fin de que los muchos forasteros que acuden en verano á aquellas playas, puedan tener un entretenimiento más.

El plano del frontón es obra del arquitecto señor Acebal.

En el pueblo de Mallavia se verificó el 11 del pasado y martes por añadidura, la boda de un viudo de 54 años con una muchacha de 20.

Hasta aquí nada tenía de particular, pues mil más desproporcionadas se ven casi todos los días, pero lo curioso es el contrato de casamiento.

En dicho contrato y mediante la entrega por el "novio" de 50 ducados á la madre de la novia, se ha estipulado que la suegra no podrá entrar en la casa del nuevo matrimonio.

¡Si estará escarmentado de las suegras el sujeto!

Concedida por la Diputación provincial de Guipúzcoa la necesaria autorización para prolongar la línea del tranvía de Irún desde dicha villa á Fuenterrabía, es probable que en breve comiencen los trabajos de instalación de rails.

La empresa de aquella línea ha comprado á otra de Bilbao, todo el material necesario para la prolongación de la citada.

Comunican de Orío, que el mes pasado fue hallado muerto en la cama, el dueño de la casería "Zualmaristi," llamado José Manuel Zaldúa y Ostolaza.

El muerto era casado, de oficio labrador y tenía 40 años de edad.

Supónese que la muerte lo fué ocasionada por un accidente apoplético.

VIZCAYA

El acto de la despedida que el pueblo de Bilbao hizo el mes pasado al regimiento de Garellano, dicen que fué conmovedor.

Cerca del cuartel de San Francisco desde las primeras horas de la mañana, había muchísima gente esperando la salida del batallón.

El batallón infantil y la banda municipal dieron serenata al batallón expedicionario.

Antes de la salida del cuartel, dirigió el teniente coronel señor Mediavilla una arenga muy patriótica á los soldados. Les exhortó á que luchen como bueros, en defensa de la patria, obedeciendo y secundando las órdenes de sus jefes.

Se dieron vivas entusiastas, que fueron unánimemente contestados.

A las diez próximamente de la mañana, salía éste del cuartel. Precedíanle un piquete de miñones, el batallón infantil, la Banda Municipal, la de Santa Cecilia, é inmediatamente detrás, los gastadores, la banda de música del regimiento, la bandera del mismo y el batallón expedicionario.

Recorrió las calles de San Francisco, puente de San Anton, Ronda, María Muñoz, Plazuela del Instituto, Sombrerería, Correo, Arenal, Puente del Arenal, Plaza Circular, calle de la Sierra y muelle de Uribitarte.

Toda la carrera estaba cuajada de gente, así como los balcones, ventanas y miradores engalanados al efecto.

También al otro lado de la ría, desde el puente giratorio hasta cerca de la Salve, y en toda la extensión del Campo Volantín se veían multitud de personas.

Las autoridades todas salieron á despedir á los soldados. Hubo muchos rasgos patrióticos y varias escenas conmovedoras en el acto solemne de la despedida.

Los soldados iban muy animados; algunos llevaban guirras y acordeones. Todos ellos, en general, son buenos mozos y de complexión robusta. Es un batallón muy lucido.

El alcalde, señor Olano, acompañado de varios concejales fué en compañía de los soldados hasta Zorroza, donde trabó el batallón.

Dios los lleve á la victoria.

Recientemente se ha firmado la escritura de la compra de terrenos que la comunidad de religiosas del Sagrado Corazón de Jesús, que tienen su residencia en la Gran Vía, han adquirido en Busturia (Pedernales).

Segun parece, esta respetable comunidad empezará en breve las obras de construcción para un amplio colegio destinado á la enseñanza de señoritas, dedicando para alumnas externas la casa de Bilbao.

Las comodidades del proyectado serán muy grandes, como que sin salir de sus dominios podrán las alumnas tomar baños de mar.

Los terrenos adquiridos para huerta y recreo son inmensos.

El conocido fabricante de Amurrio, don M. de Mendoza, tuvo una feliz idea durante los últimos carnavales.

Con niños de 6 á 13 años, muy bien vestidos de payasos, formó una bonita comparsa, recorriendo los pueblos de Amurrio, Orduña y Lledio.

La comparsa llevaba una bandera, donde se leía: "Limosna para los heridos de Cuba."

Las cantidades recaudadas iban depositándose en una caja cerrada y fué entregada al alcalde de Amurrio, quien abrirá aquella y entregará el dinero que haya en la misma á la Asociación de la Cruz Roja de Bilbao.

Es digna de aplauso la actitud del señor Mendoza por su patriótica iniciativa y desprendimiento, pues costó de su bolsillo particular los trajes de los niños de la comparsa, así como la bandera, gastos de viaje y estancia en los pueblos recorridos.

Dicen de Guernica, que el carnaval de este año han pasado con bastante desanimación. Una estudiantina procedente de Bilbao recorrió las calles de la villa, siendo ésta la única novedad; por la noche tocaron algunas piezas de su repertorio en los salones de la sociedad.

Trátase de organizar en Bilbao una Sociedad de Conciertos que difunda entre los aficionados á la música llamada clásica.

Parece que la idea ha sido acogida con entusiasmo y llevados del buen deseo que por el divino arte sienten, han realizado ya algunos trabajos preliminares para la fundación de dicha sociedad.

Por nuestra parte creemos que los iniciadores no se encontrarán con dificultades para su feliz realización, porque en Bilbao conocemos muy buenos elementos musicales que se adherirán con gusto á tan hermosa idea.

Se ha declarado un violento incendio en un caserío de la jurisdicción de Zornoza.

A pesar de los esfuerzos realizados por algunos vecinos y las autoridades, el incendio tomó extraordinarias proporciones, siendo pasto de las llamas.

Se logró salvar todo el ganado y algunos muebles.

Las pérdidas son de bastante consideración.

El caserío era propiedad, según nos comunican, del vecino de Guernica don Cesáreo Echevarría y Llaguno.

El Ayuntamiento de Durango proyecta construir en los terrenos situados en la parte zaguera del fronton una plaza de toros.

En la comandancia de marina de esta provincia se han recibido los nombramientos de primeros maquinistas navales expedidos á favor de los señores siguientes:

Don Timoteo Julian Hormaza, Victor Viguri Arrieta, Julian Iruarizaga é Iturbe y Pascual Fernandez Barreneche.

En Elorrio se constituirá en breve un nuevo Círculo Carlista.

Ha sido destinado para la Carraca, el distinguido ingeniero naval D. Benito de Alzola, el cual deja en Bilbao numerosos amigos y grandes simpatías.

El señor Alzola deja allí más que eso: deja el gratisimo recuerdo de sus notables trabajos en los astilleros del Nervión, que le hicieron acreedor no solamente al aprecio de todos sus subordinados, sino también á la consideración y alta estima de la superioridad.

Buena parte de la gloria alcanzada con la construcción de los tres hermosos cruceros salidos de aquella factoría naval corresponde indudablemente al señor Alzola, á cuya envidiable historia en el cuerpo á que dignamente pertenece, y al que honra por su ilustración y sus grandes méritos, hay que añadir una nueva y brillante página.

REGION VASCO-FRANCESA

El Concejo Municipal de San Palais, en su sesión del 9 de Febrero pasado, deliberó contra la disminución de empleados en el Tribunal de aquella villa. En uno de sus considerandos, dice: En vista que el Tribunal de San Palais, tal cual existe, es de la mayor utilidad para los pueblos del departamento: que la agregación que de él se quiere hacer con el de *Orthes*, no sabría explicarse ni justificarse: que bajo el punto de vista de su importancia *San Palais* la tiene mayor que *Orthes*, y que para convencerse de ello no hay sino echar una ojeada sobre las últimas estadísticas de los Tribunales, que dan para 1895, 200 asuntos civiles y más de 500 correccionales iniciados durante dicho año; teniendo *Orthes* en el mismo período solo la iniciativa de 100 asuntos civiles y 150 correccionales, cuyos números abogan elocuentemente en favor de *San Palais*.

Que bajo el punto de vista correccional, *San Palais* ocupa el primer puesto después de Pau.

En fin, piden á los señores diputados y senadores que tomen en consideración los derechos adquiridos y el interés general quieran mantener todos los Tribunales y particularmente el de *San Palais*, en la nueva forma que lo está actualmente y sin ninguna modificación en su personal ni en la residencia de los magistrados.

Cada vez tienen mayor importancia las fériás semanales de San Palais, á juzgar por lo que leemos en nuestro colega "Euskalduna."

La última de Febrero resultó magnífica, asistiendo gran concurrencia, la que dió buenos beneficios al comercio local.

Todas las transacciones fueron activísimas y sostenidas, en el ganado vacuno sobre todo, que obtuvo precios bastante altos.

Los ganaderos y agricultores, encantados de los buenos resultados que obtienen semanalmente en las importantes fériás de dicha localidad.

Con sentimiento anunciamos el fallecimiento del abate Gorripé, que fué vicario de la parroquia de *Idoux-Menchy* durante 57 años, ejerciendo su ministerio con mucho celo y piedad, haciéndose apreciar por todos los habitantes de su parroquia.

Todos los prefectos de nuestra región, están autorizados, por pedido del servicio de Inspección, á impedir la pesca hasta el 19 de Abril próximo en todos los ríos de su dependencia.

Noticias de Biarritz:

Nos comunican de esta deliciosa villa, que S. A. la duquesa de Chartres, que marchó ha poco á Marsella con objeto de recibir allí á su hijo el príncipe de Orleans que regresaba de una interesante excursión por el Tibet, ha regresado ya á Biarritz, donde permanecerá aún algún tiempo. Dentro de poco llegará también á Biarritz el príncipe Enrique.

Nos dicen también que el carnaval ha sido allí muy animado, que para la fiesta de la *Micarême* habrá otra vez más caras y que para el lunes de Pascua se está organizando una gran cabalgata.

El comité de fiestas de aquella villa, ha votado, con este objeto, una asignación de 3.000 francos.

El mismo comité ha votado otra suma de 5.000 francos, á fin de adquirir una copa artística que pondrá á la disposición del *Golf Club*, para que sea disputada anualmente en Biarritz por varios de los *Golfs Clubs* de Francia y España.

La copa corresponderá en definitiva á la sociedad que la gane en tres años seguidos.

Los cuerpos militares cuya nómina damos en seguida, serán convocados en Bayona en el presente año.

Artillería.—Del 12 de Mayo al 23 de Agosto, por llamado individual, una parte de la reserva del 14.º

Batallón de artilleros á pié, clase 1885 á 1889.

Del 20 de Agosto al 30 Setiembre, por anuncios, la otra parte de la reserva del 14.º Batallón de Artillería.

Ejército Territorial.—*Infantería*.—Desde el 28 Setiembre á 11 Octubre, por anuncios, la 1.ª serie á saber: el 1.º y 2.º Batallón, compañías número 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 del 142.º Regimiento Territorial (clase 1880 á 1881).

Del 19 Octubre á 1.º Noviembre, por anuncios, la 2.ª serie, á saber: el 3er. Batallón, compañía número 9, 10, 11 y 12, incluso los de depósito y la sección de exceptuados del 142.º Regimiento Territorial, (clase 1880 á 1881).

Serán convocados: por un anuncio especial, para una revista, en el momento de reunión del concejo de revisión, los hombres de servicios auxiliares de las clases de 1893, 1889, 1880 y 1875.

Los hombres de la clase 1875, de la reserva del ejército territorial, serán convocados por anuncios para una revista, en las mismas condiciones que los hombres de servicios auxiliares.

INFORMACIONES

Se desea saber el paradero de don Francisco Goya, natural de Lesaca (Navarra,) hace dos meses que llegó á esta República; su primo Francisco Goya, agradecerá á las personas que puedan informar. Estación Azcuénaga F. C. O.

Ignacio E. Olazaguirre avisa á sus hermanos Pedro y Benito que se halla enfermo en el hospital de Olavarria y desea ponerse en comunicación con ellos.

A don Antonio Elortegui que hace 20 años reside en el pais, lo busca su hermana María Elortegui.

Informes en esta Administración.